



KALAPUTXI

MUTRIKUKO HERRI-ALDIZKARIXA
2010eko ekaina - 96. zenb.



ZALDIA LAGUN ONGIZATEAREN BILA

MORROI BERRIAK, ERBESTETIK

UDAL AURREKONTUAK ONARTUTA

PLASTIKOA BIRZIKLATZEN BASERRIETAN

ARNOKO LASTERKETAKOAK



*Aiumeen basoa
emozioa musika eginda*



 aske!

Bai UDALBILTZARI!
EUSKAL HERRIARI!

deskontuak
altzari guztietan

erakusketa

akilape

Mijoa Industrialdea z/g MUTRIKU (GIPUZKOA)
Tfnor: 943 60 43 34 _ 943 60 43 08 www.akilape.com

I AM
TÚ ERES

... هي

GU GARA

VOUS ÊTES

ELES SÃO

Udako
ikastaroak
2010

Elkar ulertzeko, euskara.

PARA ENTENDER-NOS MUTUAMENTE, EUSKERA.
TO UNDERSTAND EACH OTHER, EUSKERA.
لكي نتفاهم فيما بيننا، استعمال اللغة العسكية
POUR NOUS COMPRENDRE MUTUELLEMENT, EUSKERA
PARA COMPREENDER-NOS, EUSKERA

matrikula zabalik **udako ikastaroak** **3. maila eta EGA · 2. deialdia** **uztaila eta iraila**

ekainaren 28tik uztailaren 23ra, 3 ordu egunean
irailaren 6tik 17ra, 2 ordu egunean
prezioa, 115 euro · ikasle eta langabetuentzat, 73 euro

matrikulaldia ekainaren 23ra arte
www.udaleuskaltegiak.net

UDAL
EUSKALTEGIAK



EUSKARAREN IRAKASKUNTZARAKO ENTITATE OFIZIALA
Luardo etxea, Sabarika aldea MUTRIKU Tel. 943 60 30 94
eusk.mutriku@udal.gipuzkoa.net



Kalaputxi hilabetekarixa

Argitaratzailea:

Karenka komunikazio elkarte
Barrenkale 12, behe
20830 MUTRIKU

Telefonoa: 943 603468 / 635 748 393

e-maila: kalaputxi@topagunea.com

Laguntzailea: Mutrikuko Udala

Tirada: 2.200 ale

Lege Gordailua: SS-787/01

ISSN: 1579-4792

Inprimategia: GERTU. Oñati.

Banaketa: Mutrikuko Institutuko
azken mailako ikasleak

Kalaputxi ez du bere gain hartzen aldizkarian adierazitako esanen eta iritzien erantzunkizunik.

Kalaputxi eskerrak ematen dizkizue
aldizkari hau kaleratzea posible egin
duzen guztioi



**Mutrikuko Udaleko
Kultura eta Euskara Batzordeak
diruz lagundutakoa**



**Gipuzkoako Foru Aldundiak
diruz lagundutakoa**



**EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO**

**Kultura Saileko Hizkuntza
Politikarako Sailburuordetzak
diruz lagundutakoa**

a u r k i b i d i a

Informaziua	4
Zeuk esan <i>Irakurleen eskutitzak</i>	5
Puri-purixan <i>Udal aurrekontuak onartuta</i>	6-7
Bi hitzetan eta komikixa	8-9-10
Gizartia <i>Udalbiltza auzia</i>	11
Lan giruan <i>Baserrietako morroi berriak</i>	12-13
Karenka <i>Aiumeen basoa</i>	14-15
Gizartia <i>ALCER, organo bila</i>	16
Kirola <i>Arnoko mendi-lasterketa argazkitan</i>	17
Gizartia <i>Ondarroa 12 milia</i>	18-19
Osasuna <i>Zaldia lagun, ongizatearen bila</i>	20-21
Auzoz auzo <i>Plastikoaren birziklatzen baserrietan</i>	22-23
Zorion agurrak	24
Argazki zaharrak	25
Agendia <i>ekaina-uztaila</i>	26

IRITZIXA

KAIXO, EGUNON, IEUP, EPA...

Duela egun batzuk telebista aurrean zapping egiten ari nintzela, hara non ikusi nuen sasoi batean oso ezaguna egin zen iragarkia: Tipo bat EPA era ezberdinetara esan eta jendeari kasu egiteko erabiltzen zuen bidea zen. Esaera hori belarrietan nuela ohera joan nintzen gaur egun EPA zer gutxitan esaten dugun pentsatuz.

Egun gutxitara pasieran nenbilela aitona batek ezti-ezti EGUNON parean esan eta aurrera jarraitu zuen, bere kintoari IEUP bat bota eta bere bideari eutsi zion. Berrito ere buruari bueltaka belarriko zuloan EPA, IEUP, EGUNON oiartzungua nituela bueltatxo ematen jarraitu nuen. Handik gutxira igogailu publiko batean sartu nintzen. Han gaztetxo batzuk mp3arekin entretenituta ikusi nituen. EPA esan eta buruarekin mugimendu xumea. Alboko emakumea mugikorrarekin bla, bla, bla eta alboko gizon gaztea mezua bialtzen. Agurren zurrumbilo honetan murgilduta geratu nintzen.

Badakit gaur egun, neugandik hasita, gure "bola" bizi garela baina horrek ez du esan nahi adeitasuna eta edukazioa galdu behar ditugunik.

Gure euskera maiteak baditu hitz ederrak jendea agurtzeko eta gainera doan dira: egun on, eguerdi on, arratsalde on, gabon... Sare sozialak hain modan dauden garai hauetan, izan gaitezen "sozialagoak". Gure mundutxoan bizitzeari uko egin gabe, edukazioa galdu gabe, jatorrakoak izan gaitezen. Zorionez, gure herrian oraindik bada ohi-tura onak galdu ez dituen jendea. Beraz, ikasi dezagun beraiengandik.

Ah! Euskarak beste hitz sorta ederra ere badu: mila esker eta eskerrik asko. Hauek ere doan dira eta nahi baino gutxiagotan entzuten ditugu; batez ere, gazteen artean.

Uda ona pasa mutrikuarrok!

Agurtzane Urriolabeitia

intereseko telefonoak

OSASUNA

Anbulatorioa (Osakidetza).....	943 60 43 00
DYA zentrala.....	943 46 46 22
Mendaroko ospitala.....	943 03 28 00
Odol emaleen taldea.....	943 60 39 30
Javier Otxagabia botika.....	943 19 50 26
Lon Apraiz botika.....	943 60 32 50
Larrialdiak.....	943 46 11 11

ADMINISTRATIO BULEGOAK

Udaltzaingua.....	943 60 70 48
.....	679 16 25 00
Udaletxea.....	943 60 32 44
Turismo bulegoa.....	943 60 33 78
Posta zerbitzua.....	943 60 30 44
Bake Epaitegia.....	943 60 70 49
Itsas etxea.....	943 60 34 00
Ur patzuerua.....	902 30 22 22
Mankomunitatea (trasteak eta zaborrak)	
.....	943 70 07 99
Alde Zaharra eraberritzeko zerbitzua.....	943 60 34 18

IKASKUNTZA-IRAKASKUNTZA

Goizeko Izarra ikastola.....	943 60 36 75
San Miguel ikastetxea.....	943 60 31 95
Mutrikuko Institutua.....	943 60 36 27
Udal euskaltegia.....	943 60 30 94
Musika eskola.....	943 60 37 80
Haur eskola publikoa.....	943 60 41 19

GIZARTE ONGIZATEA

Gizarte Ongizate zerbitzua.....	943 19 50 81
Anai Arte jubilatuen egoitza.....	943 60 34 10
Mikel Deuna zaharren egoitza.....	943 60 38 71

ZERBITZUAK

Pesa.....	902 10 12 10
Eusko Trenbideak.....	902 54 32 10
Loiuko aireportua.....	905 50 50 05
Hondarribiako aireportua.....	943 19 23 47

BESTE BATZUK

Liburutegia.....	943 60 41 82
Kiroldegia.....	943 60 31 75
Gasolindegia.....	943 60 32 10
Miruaiz Frontoia.....	688 64 31 80

Autobusak

MUTRIKU – DONOSTIA – MUTRIKU

Mutrikutik	Astegunak	7:00 / 10:00 / 13:30 / 19:30
	Zapatuak	10:00 / 16:30
	Jai egunak	10:00 / 19:30
Donostiatik	Astegunak	8:00 / 11:30 / 14:30 / 20:30
	Zapatuak	11:30 / 19:30
	Jai egunak	11:30 / 20:30

MUTRIKU – BILBO – MUTRIKU

1. BIZKAIBUSen autobusa hartu Ondarroan:

> **6:10**ean hasi eta 20:10 arte, orduro. > **6:40**ean hasi eta 19:40 arte, orduro.

2. PESArean autobusa hartu Eibarren, haraino Euskotrenen

DEBARA eta Debabarreneko herrietara

Astegunetan: 7:15etik 21:15era orduro / **Jai egunetan:** 8:15etik 21:15era

ONDARROARA

Astegunetan: 6:55etik 20:55era, orduro / **Jai egunetan:** 7:55etik 20:55era

Trenak

Tren guztiak, adierazitako lehenengo ordutik aurrera, **ORDURO**

DEBA – DONOSTIA – DEBA

Debatik 6:44-7:44-...-21:44
Donostiatik 5:47-6:47-...-20:47
Jai egunetan 8:44etan hasiko dira

DEBA – BILBO – DEBA

Debatik 6:43 -7:43 -...-20:43
Bilbotik 6:00 -7:00 -...-20:00
Jai egunetan 8:43etan hasiko dira

DEBA – EIBAR – DEBA

Debatik 6:43 / 7:43 / ... / 21:43
Eibartik 6:13 / 7:13 / ... / 21:13

Jai egunetan, 8:43etan hasiko da
Jai egunetan, 8:13etan hasiko da

Zaintzako botikak (Mutriku eta Deba)

EKAINA

14tik 17ra	Amaia Zalduegi
18tik 20ra	Hiart Burgoa (zapatu goizean, Lon Apraiz)
21etik 24ra	Javier Otxagabia
25etik 27ra	Lon Apraiz
28tik 30era	Hiart Burgoa

UZTAILA

1ean	Hiart Burgoa
2tik 4ra	Amaia Zalduegi (zapatu goizean, J. Otxagabia)
5etik 8ra	Lon Apraiz
9tik 11ra	Javier Otxagabia
12tik 15era	Amaia Zalduegi
16tik 18ra	Hiart Burgoa (zapatu goizean, Lon Apraiz)

APRAIZ.....630 05 50 97 ZALDUEGI.....669 26 22 01
OTXAGABIA..689 58 57 59 BURGOA..... 667 33 88 90

RAIKETAK S.L.
SAGARMIÑA

Hondartza 3-4, behea
 31 postakutxa
 20820 DEBA

Tel. eta faxa: 943 192 249

Mob. 629 639 685

629 641 940

sagarmina@sagarminaeraiketak.com
 www.sagarminaeraiketak.com

HONDARTZARENTZAKO ALTERNATIBA

Apirileko Kalaputxin gutun batean hondartzako plano bat azaldu zen, itsasbehean hondartzako ura mantentzeko horma bat eraikitzea proposatzen zuena.

2009ko abenduan Zabielen arkitektoaren proiektua aurkeztu zen eta beste alternatiba bat proposatu nuen nik baita ere.

Udalaren planoan hondartzak gaur egungo itxura mantentzen du igerileku berri bat barne. Nik, ordea, lehengo hondartza berreskuratzea planteatzen dut, eta horretarako hondartza betetzen duten hondakinak kentzea eta egurrezko zubi berria eraikitzea proposatzen dut. Kanpotar eta mutrikuar askok planteamendu honen alde daudela sinesten dut. Baina alternatiba honek Plan bereziarekin danba egiten du portu berria ezin izango litzatekeelako egin.

Hirugarren plaiaren egoera salatzen dut, dena harriz josita baitago; lotsagarria.

Uste dut gaur egungo krisiak nolako Mutriku nahi dugun pentsatzeko aukera emango digula, proiektu alternatiboak hausnartu beharko lirateke. Mutriku aurrera eta bizitzeko lekua egiteko bakoitzak zeozer ipini behar du.

Esandakoaz gehiago jakin nahi duenak ikus dezala nire bloga interneten: <http://blogs.diariovasco.com/index.php/mutrikukohondartza>.

Salvador Azpiazu

Mutriku Natur Taldea eta B+I taldeetako kidea

DENON BIDE PUBLIKOAK

Garai baten erabiltzen genituen bideak, denonak eta denontzat ziren bide publikoak, utzikieriaz, oztupo interesatuak, edota egoismoagaitik, ia-ia pribatizatu egin dira aspaldi honetan Mutriku.

Gogoratu nahi dugu aurten, Euskal Herriko Mendi Taldeen gai nagusia Bide Publikoen zerrenda egitea dela, eta euren normalizazioa lortzea, hau da denona denontzat izatea.

Honen bueltan dauden haserre haundiak ez dira konpontzen beste aldera begiratu, magia, edota gure genetikan daukagun "suekoa" bultzatuz. Badaude tresnak jakiteko zeintzuk lur diren herriarenak. Arau Subsidiarioetan argi agertzen dira, eta baita ere Diputazioko planoetan.

Lur pribatuen jaubeak, arrazoi guztia erekin, esaten dute bide publikoen egoera arduragabekeria dagoela, udalak edota tokatzen zaion administrazioak ez dituela mantentzen ezta konpontzen ere... Egia da, eta gehiago zaindu eta txukundu behar dira bide horiek, baina bideak ixten, amenazekin eta roilo txarrek ez dira lortzen irtenbideak, eta orain edo geroago lortu beharko dira.

Eta bideen auziari irtenbidea lortzeko legeari heldu beharra tristea da, baina ezinbestekoa, baita ere udaletxeari ausartago jokatzeko eskatzen zaio, eta gizarteari bere eskubideak eskatzera animatu, eta pribatizatzen duenari denona eurentzat hartzea denona lapurtzea dela esan behar zaio, argi eta garbi, eta beti topatu daitezkeela alternatibak. Ezinezkoa dena da kostaldea lau lagunena izatea, eta mendiak alanbrezko hesiz josita egotea.

Gai honetan, beste askotan bezala, hase-reak, hitza kentzea, eta txantxuloak topatzea... errazena da; gaitzena, konponbidea lortzea. Eta horretan jarraitu behar dugu.

Zer dago aurretik, denon Mutriku ala norberaren Mutriku zatia? Biak ezkontzea zoragarria izango litzateke. Baina denona denontzat. Batzuk argi dugu bidea. Oraingoz ahal dutenek ez dute nahi arazo honetaz arduratu, baina lasai, hori ere bere bidera etorriko da eta. Poetak esan zuen bezala, bidea ibiliz egiten da, eta hasi gera oinez.

Aizealde

MUTRIKUKO PLAIAK

Hamaika ikusteko jaiok gara! Garai batean, mutrikuarrok harrotasunez saltzen genituen gure herriko zazpi hondartzak, eta gainera, zortzigarren bat ere bagenuen, han, Deba aldean erdi ahaztuta.

Zazpi hondartzetako lehenengoa zementupean enterratu zuten, eta urteak pasa ondoren, gehiegi dagoeneko, herritarrok oraindik ez dugu izango bigarren hondartzarik ere prest udarako, dagoena ez baitago prest. Hitz eta pitz, berriz ere. Hitzak usteldu.

Eta aurreko urteetan bezala, hirugarren plaiara joan behar. Hara heldutakoan, ordea, negarrak irten. Lau lagun etzateko beste hondar. Gehiago ez. Beste guztia haitzek hartuta. Ezta Miruaitzeko harrobian ere horrenbeste harri!

Zeinek esango zigun duela hogeita bat urte, adibidez, gaur egun Mutrikuko hondartzarik ederrena, garbiena, eta atseginena Ondarbeltz izango genuela! Eta halaxe da. Gainera, Debako hondartzari esker, handik etorri baita hondar hori, mutrikuarroi horrenbeste gustatzen ez zaigun hondarra.

Andiko

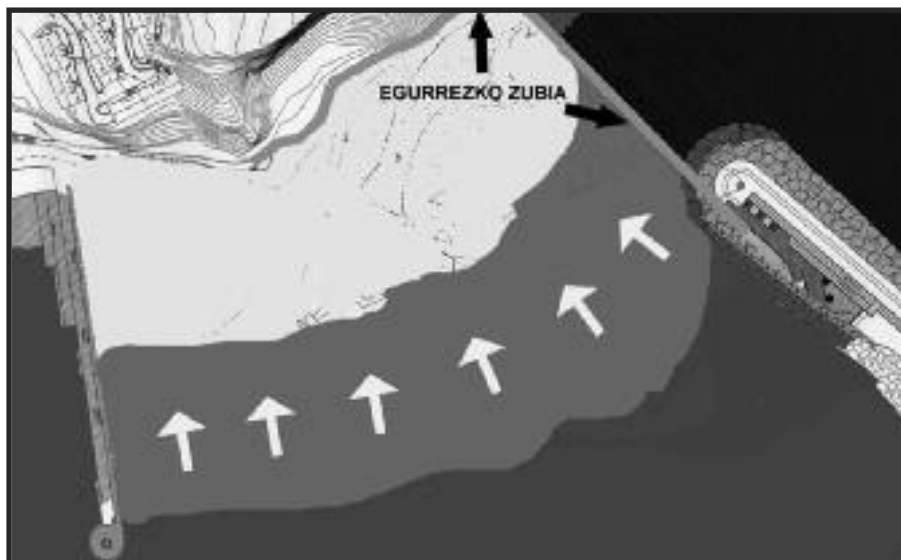
Herri osoaren aurrean adierazi nahi duzuna adierazteko txokoa

bidali zure idatzia:

kalaputxi@topagunea.com

edo

Luardo etxea, behean



2010 urteko aurrekontua prest

Maiatzaren 27an egin zen 2010 urterako udalaren aurrekontua onartzeko udalbatzaren bilkura. 6.923.065,22 euro. Horixe izango da Mutrikuko udalak 2010 urtean egingo dituenak egiteko izango duen aurrekontuaren kopurua. Horrenbeste diru sartzea espero da, eta horrenbeste diru erabiltzea. EAJ eta EA alderdietako zinegotzien aldeko botoz onartu zen aurrekontua. Berdeak+Independeak alderdiko zinegotziek aurka bozkatu zuten, eta Ezker Abertzaleko ordezkariak ere ez zuten ontzat eman azkenean onartu zen aurrekontua.

Egoera ekonomikoak eragindako egoera okerrak eta udalak berezkoa duen finantzaketarako arazo handiak behartuta egin daa aurtengo aurrekontua, iazkoa baino %9 txikiagoa izango dena.

Diru sarreretan, betiko moduan, goragoko erakundeetatik datozen dirulaguntzak eta ekarpenak izango dira aurrekontuaren ia erdia (%48). Horiekin batera, herritarrei ezartzen zaizkien zergen bitartez jasotakok aurrekontuaren %15 osatuko du. Hirugarren diru sarrera nagusia eskatuko den mailegua izango da (%13).

Gastuei dagokienez, aurrekontuko dirua hartuko duten hiru multzo handienak hauexek izango dira: Pertsonala (langileak eta agintariak) (%24,5), Mantenimendua eta zerbitzuak (%32), eta inbertsioak (%23). Gainera, aurreko urteetan eskatu izan diren maileguen interesak eta amortizazioak ordaintzeko aurrekontuaren %12,5 erabiliko da.

Aipagarria da, bestalde, Espainiako Gobernuak hartutako erabakiari jarraiki, udaleko kargu politikoen soldatak eta dietak %15 jaitsi direla aurrekontuan.

INBERTSIOAK

Inbertsiotarako gordetako diruarekin burutuko diren proiektuak lehendik datozenak izango dira, eta aurrez dirulaguntza eskuratua zutenak. Izan ere, Udalak ez du modurik proiektuak bere kabuz aurrera ateratzeko. Gauzak horrela, aurtengoan burutuko diren (batzuk dagoeneko eginda edo hasita daude) proiektu nagusiak honakoak izango dira:

Eusko Jaurlaritzaren IZARTU programaren baitan, gastua erdiz bana ordainduta:

Denticiko guneaaren egokitzapena (529.943 euro), Merkatu plazaren eraberritzea (320.000 euro), merkataritza sustatzeko Merkagune proiektuaren baitako programak (82.600 euro)

Foru Aldundiak obraren aurrekontuaren %70 ordainduta, eta udalak %30:

Zumalabe-Turruntegi espaloia (35.460 euro).

Gainera, Espainiako Gobernuak oso-oso finantzatuta burututako futbol zelaia berrikuntza-lanen osagarri, Udalak futbol zelaiko aldagelak berritu ditu (165.000 €).

Sarrerak	euro	%	Gastuak	euro	%
Zuzeneko zergak	915.000,00	13,22	Pertsonala	1.700.000,00	24,58
Zeharkako zergak	160.000,00	2,31	Mantenua eta zerbitzuak	2.239.892,49	32,35
Tasak eta	719.450,00	10,39	Interesak	152.000,00	2,20
Transferentzia arruntak	3.325.705,73	48,04	Transferentziak	423.382,14	6,12
Estatua %4, Jaurlaritza %9, Aldundia %87			Inbertsioak	1.612.536,60	23,29
Ondarezko sarrerak	110.000,00	1,59	Transferentziak	83.000,00	1,20
Salmenta eta hirigintza	153.575,00	2,22	Amortizazioak	712.254,00	10,29
Kapital transferentziak	638.267,79	9,22			
Finantza pasiboak	901.066,70	13,02			
6.923.065,22	100,00		6.923.065,23	100,00	

PAGOAGA S.A. 

iturgintza - berogintza - gasa
igeltsaritza - aroztégia

Tel.: 943 74 02 79 - 943 74 05 12

Faxa: 943 74 35 65 / e-mail: pagoagasa@euskalnet.net

San Antolín, 13 - 20870 ELGOIBAR



Camping

Galdona

JATETXE ETA ERRETEGIA
Galdona Baserria

Tel. 943 60 35 09 MUTRIKU

BESTE ALDERDIEN IRITZIAK

BERDEAK+INDEPENDENTEAK

Aurrekontuaren beherakada orokorra ondo ikusi dute, kontuan hartuta udalak dituen diru sarrera urriak eta mailleguak eskatzeko zailtasuna. Adidez, ondo ikusten dute beraiek kudeatzen duten Ingurumen sailak ere diru murrizketa jaso izana. Ildo horretatik, aurtengoan ez da egin proiektu batekin edo beste batekin pentsatuta eskari berezirik. Hala ere, hirugarren mundurako dirulaguntza mantentzea eskatu dute, baina ez da lortu, horrek ere murrizketa jasan baitu..

Aurrekontuen aurkako bozkaren arrazoiak inbertsioak egiteko udalaren politikaren aurrean desadostasunean dago, nagusiki inbertsioen lehentasunarekikoan. Eguneko zentroaren aldeko apostua egin beharko litzatekeela adierazi dute, herritarrentzat ezinbestekotzat jotzen baitute egitasmo hori. Zapateroren bigarren planean, aurtengoan burutuko denean, helburu horri begirako proposamenik ez da egin eta aurtengo aurrekontuetan ere ez da partidariak aurreikusi horretara begira. Gainera, udal gobernuari ez zaio konpromisorik ikusi gai horretan.

Alkateak erantzun du dirulaguntzaren mende lehenesten direla inbertsioak, eta, zoritxarrez, eguneko zentroa egiteko dirulaguntzarik jaso ez denez, udala ez dela gauza bere kabuz obra osoa aurrera eramateko. Udalaren aurtengo ardura eguneko zentroa-

ren inguruan dauden asmoen berri izateko, aurrerantzean jorratu beharreko bideak zeintzuk izango diren ezagutzeko Foru Alkanduiarekin harremanetan jartzea izango dela gaineratu zuen alkateak.

EUSKO ALKARTASUNA

Berdeak+Independenteak taldeak egindako aldarrikapenak zuzenak iruditzen zaizkio EAri eta Ezker abertzaleak egindakoak ere bai. Urtez urteroko gainbehera ekonomikoa ikusita, ordea, ulergarria iruditzen zaio egin den aurrekontua egitea eta, beraz, onartzen ditu.

EZKER ABERTZALEA

Ezin ontzat hartu aurrekontua bost arrazoi nagusirengatik: Bat, ez delako helburu konpartituetan oinarritu; bi, erabat itxita aurkeztutako aurrekontua izan delako; hiru, aurrekontuak lortuko dituen helburuek norabide garbirik erakusten ez dutelako; lau, kontestu ez demokratikoan bizi garelako, horretan hitza bai, baina erabakirik izan gabe; eta bost, elkartasun izaerarik ez delako ikusten aurrekontuan.

Dirurik gabeko kontestuan Ezker Abertzaleak herrian burutzeko dozena bat proposamen aurkeztu zituen aurrekontua onartzeko plenoaren aurreko hiru batzarretan, eta beren ustez horietako batzuk aurrekontuan jaso zitezkeen, baina aukerarik ez da izan aurrekontuan aldaketa txikiena ere egiteko.





**KALBAIXO
JATETXEA**

TELEFONOAK:
943 60 32 58
943 60 30 18
MUTRIKU

Edari



biltegia

Inarrainraegi

Tel./Fax: 94303529 - Correo: 94303593 - Telefonoa: 608413336 - "berrak" - 20630 94.15 KU

HEGO EUSKAL HERRIKO TXAPELDUNA, HERRIAN

Aizarnazabalen lortutako Gipuzkoako txapelaren atzetik, Hego Euskal Herrikoa ere bereganatu du Igor Romerok. Erakustaldi bikaina egin zuen Lemoizen (Bizkaia) herriko txirrindulari gazteak. Hirurogei kilometroko bakarkako ihesaldi ikusgarri baten ondoren, helmuga besoak altxata pasatzeko eskubidea irabazi zuen. Bezperan, Lizarralden (Gipuzkoa) erlojupekoan bigarren postua eskuratzeko egindako ahaleginak ez zuen indar gabe laga, eta, berriro ere, profesionaletara igarotzeko gogor lanean ari dela erakutsi zuen. Orain Italian dago bertako biran parte hartzen Euskadiko Federazioak bidalita.. ✕

**MONTALIVETEKO APARKALEKUAN, ORDENA**

Aspalditik beharrezkoak ziren markak egin ditu Udalak Montalivet atzeko aparkalekuan. Aparkaleku kopurua gutxitu den arren, aparketzeko gunea mugatuta egoteak orain arte sortu izan diren zenbait arazo ekidingo ditu. Izan ere, orain arte ahal edo nahi zen bezala sartu izan dira ibilgailuak bertan, eta horrek mugikortasun arazoak sortu izan ditu aparkaleku barruan. ✕

PATXI ITZIARREN MONOLITOA DESAGERTU DA

Morlansen Guardi Zibilak hildako Patxi Itziarren oroimenez jarritako monolitoa desagertu egin da. Amnistiaren Aldeko Mugimenduak Ertzantza izan dela salatu du. Salaketaren oinarria, maiatzaren 14an, Arno inguruan ertzainak monolitoarengatik galdetzen aritu izana da. Gainera, maiatzaren 19an eta 20an Ertzantzaren helikopteroa Arno tontorraren inguruan ibili zela ziurtatu dute. "Horrek Aresen obsesio errepresiboa noraino iristen den erakutsi digu", adierazi dute. ✕

**komikixa**

josu ituarte "pitxame"



BANDAREN KONTZERTU MUNDIALA

Mutrikuko Musika Bandak inoiz eman duen kontzerturik handiena prestatzen dihardu. Udarako kontzertu programaren barruan zerbait berezia eskaini nahian, eta aurreko urteko “Zinea eta Musika” kontzertuan lortutako arrakastari jarraipena emateko gogoz, inoiz ez bezalako muntaia izango duen emanaldia prestatzen ari da.

Oholtzan, bandako musikariez gain, Madalen abesbatza, Musika Eskola-ko haurren abesbatza eta Mutrikuko Rock Kolektiboko kideak izango dira. Izan ere, aurtengo udako kontzertuaren ardatza rock, pop, soul eta funky-a izango dira, Michael Jackson, Metallica, Santana edota Queen-en abestiak bandara moldatuko baitituzte.

Kontzertua uztailaren 3an izango da eta muntaia handia, musikari kopurua eta argi eta soinu ekipoa medio, moilako zabaleran izango da kontzertua aurtengoan. Hala ere, euria egongo balu kontzertua herriko Kiroldegira eraman beharko litzateke. Hala era, eskainiko den ikuskizuna herrian inoiz egin den handiena izango da eta musikaz gozatzeko aukera, paregabea.

Mutrikuko Musika Bandak musikazale guztiei dei egiten die, datorren uztailaren 3an emango duen kontzertura gonbidatuz. ✕



TXAPELA, LIZARRALDEREN BERTSOENTZAT

Ander Lizarralde (211 puntu) da aurtengo Plazatik Gaztetxera lehia-
ketako irabazlea. Buruz burkoan Oier Barrosoren (200 puntu) aurka
airtu zen oartzuarra, eta, gaia umoretsua zein tristea izan, bertsota-
rako bikote ederra osatzen dutela agerian laga zuten. Haiekin bate-
ra, Ane Labaka (197 puntu), Mikel Artola (196,5 puntu), Asier Aspi-
roz (195 puntu), eta Beñat Igauaran (192 puntu) aritu ziren lehen
fasean. Ariketaz ariketa, bertsolariek orokorrean hobera egin zuten.
Ofiziotako lanetan, zortziko handian, ez zuten ikusleengana heltzea
lortu; zortziko txikian umorez jositako saioak eskaini zituzten; eta
koplatan, bizi eta ideia freskoak eskaini zituzten. Bakarkako lanean,
berriz, ondo landutako gaiak entzun ahal izan ziren, eta bertso bikai-
nak osatzea lortu zuten. Gaztetxean 80 lagun inguru bildu ziren ikus-
kizunaz goatzera, eta entzundakoarekin eta emaitzarekin gustura
atera ziren. ✕



ANBULATORIOA ZAPATUETAN ITXITA

Aurrerantzean, herriko anbulatorioa itxita egongo da zapatutan.
Herrikoarekin batera, Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako beste 47
anbulatoriok ere gauza bera egingo dute. Hala egitea erabaki du
Osakidetza, eta neurri horrekin 300 mila euro aurrezteko espero
dute. Hala ere, eta Osakidetzatik azaldu dutenez, aldaketa ez da
egin dirua aurrezteagatik, “antolaketa irizpideak” izan dira erabakia
hartzearen arrazoiak. “Bilatzen dena ez da aurrezteko, hobeto gas-
tatzea baizik”. ✕



DENBORALDI EDERRARI, AMAIERA BIKAINA

Jauja Eskubaloia Taldeak nabarmentzeko denboraldia egin du aurten. Gipuzkoako Txapelketan zein Federazio Sarian bigarren postua eskuratu dute. Eta Gipuzkoako kopan hirugarren gelditu da, Zarautz eta Elgoibarren atzetik, hurrenez hurren. Gizpukoako koparako hiru multzotan banatu zituzten talde guztiak. Herrikoak partida denak irabazita euren multzoko txapeldunak izan ziren, eta horrek eman zien lehen hiruen artean sailkatzeko jokatu zen triangeluarra jokatzeko aukera. Nabarmentzeko da, gainera, Bera-Bera bezalako talde bati irabaztea lotu izana. Orain, denboraldi bukaera ospatzeko, Donostiara joango da taldea merezitako saria jasotzera: La Perla bainuetxetik pasa ondoren, bazkaritara bilduko dira. ✕

**DANTZARA, PLAZARA, DANTZARA**

Gure Ametsa Dantza Taldearen ikastaroari hirugarren urtez ernatzun diotenek herriko kaleak bete zituzten beste behin ere. Baseritarren erropa koloretsu, moderno eta dotoreak soinean jantzi eta hainbat astetan entsaiatutako dantzak egin zituzten herriko kale zein plazetan. Gustura pasatu zuten eguna, eta gustura pasarazi zieten gainontzeko herritarrei ere. Izan ere, giro alaia eta berezia zabaldu zuten herriko txoko guztietan. 120 izan ziren aurten euskal dantzak ahanzturan jausten laga nahi ez zutenak, eta jaialdiaren amaieran entzuten zenarengatik, datorren urtean ere, beste horrenbeste eta gehiago izango dira. ✕

**GEOPARKEA IZATEKO BIDEAN**

Geoparkearen hautagaitzak lehenengo fasea gainditu du. Mutriku-Deba-Zumaia arteko lurraldea da Geoparke izateko aurkeztu dutena. Geoparkeen Europar Sareak aitaturiko guneak izendatua izateko baldintzak betetzen dituela ikusi eta gero, uztailean bi teknikari bidaliko ditu bertora: Tony Rmsey eta Jutta Weber doktoreak. Besteak beste, bertoko balio geologikoa, Lurraren Zientzien inguruko hezkuntza eta sentsibilizazio jarduerak, lurraldeak geoturismoarekiko duen iraunkortasuna eta antolakuntza egiturak eta herritarren parte-hartzea baloratuko dute doktoreek. Azken erantzuna irailean emango dute. ✕

300 LAGUNETIK GORA ARNOKO INGURUETAN

Eguraldiari kasu gehiegirik egin gabe 367 lagun bildu ziren Burumendik antolatzen duen urteroko mendimartxa-lasterketan. Horietatik 265 lagunek oinez egin zuten ibilbidea, eta beste 102k saltaka. Goitik behera bustita eta basaz jositako heldu arren, jendea pozik helmugaratu zen. Saltakalarien artean, Aritz Kortanbarria arrasatearra izan izan zen lehena (01.36.26). Iaz ere txapela berak jantzi zuen. Herriko lehenengo, berriz, Lander Arruabarrena (01.58.33) izan zen. Emamkumezkoetan, Leire Atxutegi izan zen lehena (02.23.06), bigarrena, berriz, Leire Arrizabalaga mutrikuarra (02.30.53). ✕

TXIRRISTARAK, GOIKO ALDEAN ERE BAI

Kalaputxiren azken zenbakiak Montaliveteko txirristarei erreparatu zien. Baina herritarrek jakinarazi dutenez, ez da herrian txirrist egiten den leku bakarra. Txanbolingo biribilguneko oinezkoen pasabideak euriarekin 'oso arriskutsuak' izatea nabarmendu dute. Min hartu duen herritar bat baino gehiago egon da, eta bateren bat kolpe txarra hartuta ukalondoa apurtzeraino heldu da. Horretaz gain, Jose Maria Alzibar kaleko 10-12 zenbakien parean dagoen aterpean ere, txirristara dela medio, kontuz ibiltzea komeni dela jakinarazi dute. ✕



aske! Bai UDALBILTZARI EUSKAL HERRIARI !

HISTORIA PIXKAT EGINEZ...

1999ko irailaren 18an Udalbiltza sortu zen, Euskal Herriko lehenengo instituzio nazionala. Bilboko Euskalduna jauregian 1.778 udal hautetsik baietza eman zuten. EAJkoak, EHkoak, EAKoak, ABkoak eta independenteak ziren hautetsi horiek, eta ia aho batez hartu zuten Udalbiltza sortzeko erabakia. Lizarra-Garaziko akordioa artean bizirik zen.

Bost helburu zehaztu zituzten bileran hartan: Euskal Herria nazioa dela aldarrikatzea; Euskal Herriaren egituraketa politikoa eraikitzen laguntzea; Nazio erakuntza bultzatzea; Herrialde guztietako udalerrien arteko harremanak eraikitzen laguntzea; eta Nazioartean Euskal Herriaren nazio izaera adieraztea.

Hasiera hartan batasun irudia eman zuen Udalbiltzak, baina Lizarra-Garaziko akordioarekin batera joan zen gainbehera batasun hori ere.

2001eko otsailaren 24an egin zuten bileran, 1.000 hautetsi ingururen sostengua lortu zuen batzarrak, eta 700 hautetsi inguru izan ziren bertan. Sorrerako oinarriak berretsi zituzten, eta beste bost erabaki hartu zituzten bildutakoek, lanean jarraitzeko konpromisoa sendotuz.

Hainbat egitasmo garatzen jarraitu zuten 2002an. Besteak beste, azaroan egin zuten IV. Biltzar Nagusia onartu zen Eskubideen agiria, eta Nazio Eztabaida Gunea.

2003ko apirilaren 26an Ezohiko Biltzarra egin zuen Udalbiltzak, eta handik hiru egunetara Espainiako Auzitegi Nazionalako epaile Baltasar Garzonek Udalbiltzaren kontra jo zuen, zortzi lagun atxilotuz eta egoitzak itxiz.

ZAZPI URTE ONDOREN...

Maiatzaren 13an, Espainiako Auzitegi Nazionalak jakinarazi zuen uztailaren 15ean hasiko dela Udalbiltzaren aurkako epaiketa. Uztailaren 16an, 22an eta 23an ere saioak izango dira, eta irailean 7an, 8an, 9an, 13an, 14an eta 15ean jarraituko dute. Epaietako saio guztiak Auzitegi Nazionalan izango dira, Javier Gomez Bermudez epaimahaiburu dela.

Udalbiltzak kaleratutako prentsa oharrean diotenez, Sekula ere egin behar ez zen epaiketa, egin egingo da beraz. 22 pertsonentzako 10 eta 23 urte bitarteko kartzela zigor eskari gogorrek eginda daude. Auzi honek herrialde eta udalerri guztien arteko elkarlana,

auzolan instituzionala, delitu bilakatu nahi du. Eta horrek guztiz hankaz gora jartzen du demokraziaren kontzeptua bera: instituzio publiko guztiek era demokratikoan sortu eta lanean jarduteko eskubidea dute, izan herri mailakoak, herrialde mailakoak, edo, kasu honetan bezala, nazio mailakoak. Udalbiltza instituzio zilegia da, onuragarria eta beharrezkoa.

Horregatik, gaur egun eta aurreko udal agintaldietan Euskal Herriko udaletan ordezkari garen edo izan garen udal hautetsiok gure indarrak batzea erabaki dugu, *Bai Udalbiltzari Sarea* osatuz eta lanean jarritz. *Bai Udalbiltzari Sarea*, beraz, salaketa eta sostengu sarea da. Bere egiteko nagusia ahalik eta udalerri gehienetara Udalbiltzaren kontrako epaiketa salatze-ko eta bertako auzipetuak sostengatzeko ekimenak eramatea izango da.

Honako lan ildo hau proposatu dute: lehenik, esparru ugari eta zabaletako pertsonen eraturako babes taldea sortzea. Bigarrenik, udaletara mozioak eramatea, *Udalbiltza auzia* salatuz eta erakundearen zilegitasuna aldarrikatuz. Hirugarrenik, informazio-elkartasun-salaketa dinamika: herrietan babes taldeak aurkeztuz eta *Udalbiltza auziari* buruzko bideo emanaldiak eta hitzaldiak eskainiz. Elkarretaratze isilak eginez.

Azkenik, proposatutako lan ildo horiez gain, tokian tokiko berezitasunak baliatuz, babes talde bakoitzak egoki deritzon jarduerak egitea proposatu dute. Gurean ere hasia da Babes Taldea martxan, hautetsi eta hautetsi ohien artean osatua. Asmoa ahalik eta talderik anitzena sortzea da, herriko elkarte eta beste sentsibilitateko hautetsi ohiekin osatua, alegia. Aurrera begira, ekintza hauek proposatzen dira:

- **Ekainaren 22an:** Hitzaldia eta bideo emanaldia: Loren Arkotxa. Udalbiltzako lehendakaria eta auzipetua. Arratsaldeko 7etan, Zabil kultur etxean.
- **Ekainaren 24an:** Udalbatzan auziaren aurkako mozioa eztabaidatuko da udaletxean.
- **Elkarretaratze anitza,** herriko hautetsi eta elkartearen artean adostuko den egunean.
- **Uztailaren 17an:** Manifestaldi nazionala Bilbon.

Informazio gehiago bildu nahi izanez gero, bisitatu webgune hauek:

www.udalbiltza.net

www.berria.info/guregaiak/123.

Baserrietako morroi berriak

Urte batzuk atzera eginez, morrontza zuten aukera zabalduenetako bat maiorazko ez ziren baserrietako semeek. Eta, hala zeuden hedatuta baserri gehienetan morroi euskaldunak. Gaur, oster, bakanak izango dira lan horietan ari direnak. Baserriak, baina, nahiz eta makineria dela medio esku-lan gutxiagoren beharra duen, badu oraindik morroi beharrik, eta, urrutitik, oso urrutitik etortzen dira horietako batzuk, hamaika gertakari latz bidean igarota.

Horixe dugu *Asif Aliren* kasua. Laugarren urtea darama morroi lanetan Olatz bailarako Goienetxe baserrian. Pakistandarra da, *panyabi* etniakoa, eta hantxe du familia: emaztea, ezagutu berri dituen hogeit hamar hilabeteko seme-alaba bikiak, ama, lau anaia, eta ehun urteko amona. Iritsi berria da bost hilabeteko opor luze batzuen ondoren berriro bere lanera. Gaztelaniaz ulertu gara berarekin, ardiei euskaraz egiten dien arren.

Non eta nola igaro zenuen zure haurtzaroa?

Miloi erdi biztanle inguru dituen *Gujrat* hiritik hurbil jaioa naiz, orain 35 urte, Pakistanen ipar-ekialdean kokatua dagoen eta Mutriku baino handitxoagoa den *Jaurah* herrian. Ekonomia eta politika aldetik egoera oso kaxkarra izan arren, haurrok denetara egokitzen gara, eta pozik bizi izan nuen haurtzaroa. Eskolara joaten ginen hiru edo lau bat urterekin hasi, eta hamar urte bete arte. Hurrengo urteetan, ez eskolarik, ez lanik, jolastea zen gure ardura nagusia, eta *cricketa* jarduten genuen kirolik arruntena.

Zein zen zure herriko lan-egoera?

Oso lan gutxi zegoen. Horregatik ez nuen lanik egin hogeit hamar urte beteak nituen arte. Jostun izan nintzen, eta langileak izatera ere iritsi nintzen nire tailerrean, baina ez zen lan iraunkorra, eta egoera hartan ez zegoela aurrera egiterik ikusi nuenean piztu zitzaidan alde egiteko grina.

Baina ez da erraza izango Pakistandik hona iristea..., Euskal Herria al zenuen xede?

Oso zaila da. Batetik, eragozpen ekonomikoak dituzu halako bidaia luze bat egiteko, eta, bestetik, eragozpen politikoak, ez baitzara libre nazio batetik bestera paperik gabe bidaiatzeko. Euskal Herria, bestalde, ez nekien non zegoen ere. Beti zerbait hobeagoaren bila gabiltza gustukoa aurkitu arte, eta ni hemen-txe sentitu naiz gustura.

Kontatuko al dizkiguzu bidaia horren xehetasunak?

Lehendabizi diru beharra dago, eta lau bat urte egin nituen lanean diru hori aurretzen. Ondoren, bidaia-lagunak aurkitu nituen, eta hala hasi zen nire abentura.

Aurrez esango dut ahal genituen garraioak erabiltzen genituela, baina oinez egindakoak izan zirela egun gehienak, zeren, Pakistanen bertan mugitzea egoera politikoa tarteko zaila bazen, are eta zailagoa zen Iranera iristeko muga gainditzea, beraz, oinez aritu beharra zegoen mendi bideak erabiliz. Iranen errazagoa gertatu zitzaigun mugitzea, baina Turkiarako muga igarotzeko hamabost bat egun behar izan genituen mendi garaietan zehar, bidean elurra, eta janaririk gabe. Turkia osoa, mugatik eta Istanbuleraino, ezkutuan pasatu genuen 50 lagunek kamioi baten. Bi hilabetetan Istanbulen ezkutututa egon ondoren, polizia harrapatu gintuen: kartzela gogorrean hogeit hamar bat egun eduki gintuzten, gauetan ordu bat baino gehiago jarraian lotan utzi gabe, eta elikatze ur apur bat eta ogi kozkorra emanda. Handik Pakistanera estraditatu gintuzten.

Bidaia bera errepikatu nuen, oraingoan Iran igarotzeko zailtasun gehiagorekin, eta berriro Istanbulen polizia harrapatu eta lehen-gora. Berdin pasatu zitzaidan hirugarren batean ere, baina ez nuen etsi, eta laugarren bidaia egitera abiatu nintzen. Istanbulen ezkutututa egon ondoren, egun batez, goizeko bostetan beste bost lagunekin txalupa bat hartu, eta Bosforo itsasarte igarotzea lortu genuen. Greziako hiriburura, Atenasera, autoz iritsi ginen. Urte bete luzea iraun zuten nire atzera eta aurrera horiek.

Atenasen lortu nuen lehenengo lana, autoen konponketa tailer baten, baina soilik bi hilabete iraun zuen lan hark, eta berriro zerbait egonkorren bila. Denbora batera, patera baten, beste lagun pila batekin, Italiara pasatu nintzen, eta han genituen zain, nola ez, polizia. Bustita eta lokatzez beteta atxilotu, kartzelan hamabost bat egun igaro, eta berriro Greziara. Han-hemenka lana egin, gaur bai eta bihar ez, eta diru apur baten jabe egin

LEA-ARTIBAI

Hileta zerbitzuak - Beilatokia

MUTRIKU Tel.: 943 60 41 20

ONDARROA: Arta Bide, 24 - Tel.: 946 830 960
Mug: 659 879 268

koadrila oferiak, bazkariak, bataioak,
eguneroko menua



MUTRIKU - DEBA ERREPIDEA
LARANGA AUZOA
Etxeko Tel.: 943 60 31 17
Jantokia Tel.: 943 60 31 67

SAN JUAN
MUTRIKU

nintzenez, dokumentazio faltsu batekin hegazkinez egin nuen bidaia Milanera. Beste pare bat hilabete egingo nituen Milanetik hurbil dagoen Brescia hirian, eta berriro aurrera: oraingoan Parisera, trenez.

Urte bete igaro nuen Parisen, baina hura ere ez zen gertatu paradisa niretzat, han-hemenkako lanak besterik ez baintuen aurkitzen, eta berriro trena hartu eta Donostiara. Lagun batzuk tar-teko, paperak bete, eta... Goienetxe baserrira.

Nola aurkitzen da baserrian landa-eremuan inoiz lanik egin gabeko pakistandar bat?

Egia esan, nire herrian inoiz ez nuen honelako lanik egin. Europan zehar ibili naizenean denetarik egin behar izan dut, bizi nahi banuen, baina oso gustura eta pozik aurkitzen naiz eginkizun honetan. Oso ondo tratatzen naute, eta aire libreko lana atseginagoa dut industria batekoa baino.

Ba al duzu herrikiderik inguru hauetan? Musulmana izanik, arazorik ba al duzu zure erlijio praktikatzeko?

Igandeak jai izaten ditut, eta normalean Azkoitira joaten naiz, pakistandar multzoa bizi baita bertan, nire osaba bat tartean, eta bai kalean bai etxeetan biltzen gara. Ostiraletan izaten dute funtzio erlijiosoa meskitan, eta nik baserrian lana dudanez ezin naiz hara joan, baina igandea aprobetxatzen dut eurekin otoitz egiteko. Egunerokoa nire kasa egiten dut.

Janariekin ez dut arazorik, ez didate inoiz txerrikirik ematen. Ramadana ere ezin dut behar bezala bete, lan gogorra egin behar baita egun osoa jan gabe egoteko, baina asteburuetan hura betetzen dut. Badakit non nagoen, eta hemengo betebeharrak lehenesten ditut.

Zenbat aldiz bidaiatu duzu, hemen zaudenetik, Pakistanera? Izaten al duzu arazorik?

Bi aldiz joan naiz familia bisitatzerako. Lehenengoan aita hil zitzaidan eta aurkitu zidaten emakumearekin ezkondu nintzen. Izorratuta utzi nuen, eta orain hartu ditudan bost hilabetetako oporretan ezagutu ditut hoguei hilabeteko seme-alaba bikiak. Erregulatutako paperak ditudanez ez dut inolako arazorik izaten bidaia hauetan: hegazkina erabiltzen dut.

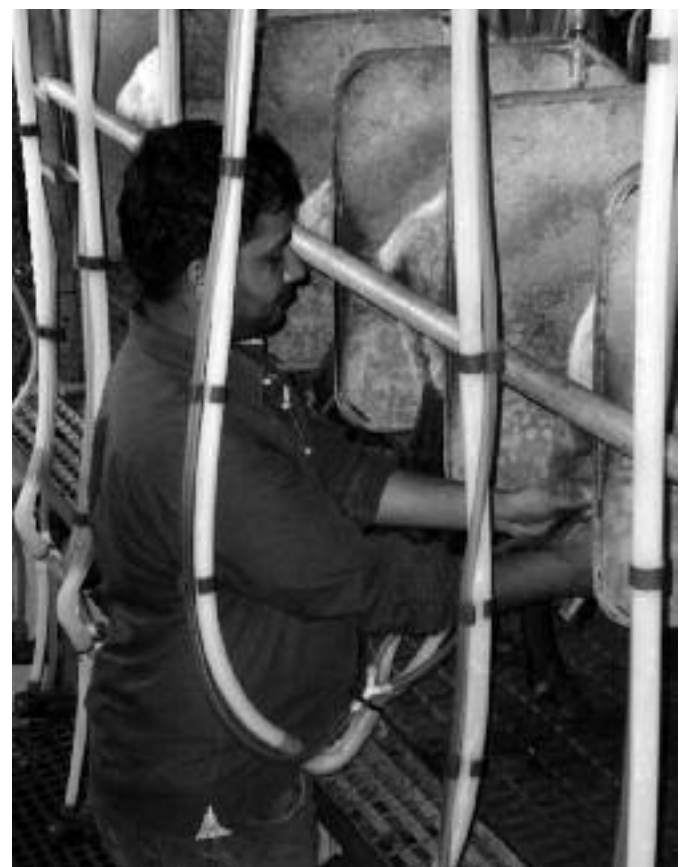
Nola ikusten duzu etorkizuna?

Oso gustura aurkitzen naiz hemen, eta nire ilusioa emaztea eta seme-alabak ekartzea litzateke. Ez dut erraza hori, baina nire ametsetan Goienetxe inguruko zelaietan jolasten ikusten naiz nire familiarekin.

Amaitzean, Pakistanen ere internet bidez Kalaputxi ikusi dezaketela esan diogunean, mezutxo bat idatzi digu euren grafian.

مصطفیٰ علی جوڑا کرمانہ موسیٰ بوک پوسٹ

Ondo izan, Asif.





GOIENETXE
Olatz - Mutriku

ARDI GAZTA
943 60 35 64



AIBOKA
KAFETEGIA - OKINDEGIA

Domingo Ibaibarriaga, 5 - Tel. 943 60 46 73 - MUTRIKU

AIUMEEN BASOA

Egoitz (baxua eta teklatura), Beleak (gitarra eta ahotsa), Mikelot (gitarra eta ahotsa), Oihane (ahotsa), Fory (bateria), Ibai (teklatura), eta Imanol (biolina). Horiexek dira *Aiumeen Basoa* musika taldea osatzen dutenak; —esan beharrik ez dago, baina— mutrikuarrak lehenengo laurak.

Iraganeko bide malkartsutik izeneko diskoa atera berri izana aitzakiatzat harturik, Egoitzekin eta Beleakekin egin dugu hitzordua. Baina ezertan hasi aurretik, irakurle estimatu hori, zoaz ordenagailura eta sar zaitez Interneteko helbide honetan euren musika apur bat dastatzeko: <http://www.myspace.com/aiumeenbasoa>. Ez zaizu damutuko!

Euskal-Pagan-Folk-Metal. Hori guztia omen da zuen musika.

Bai, eragin asko ditugu; zaila da gure estiloa hitz bakar batekin definitzea. Azkenean, etiketa bat ipintzen dizute; nolabait definitzeko modu bat izaten da hori. Ez dira guk ipinitako etiketak eta ez dituzte gure influentzia guztiak adierazten. Guk *emozionala* eta *sinfonikoa* ere gaineratuko genuke. Emozio handiko musika egiten dugu, emozioa presente dago bai diskoan eta baita aurrez aurreko emanaldietan ere. Osagai garrantzitsua da emozioa gure musika egiteko moduan; saiatzen gara, behintzat, hori lortzen!

Nondik datorkizue mitologia oinarrari hartzeko ideia hori?

Norvegiako eta inguru horretako talde batzuen eragin handia daukagu, talde horien mundua mitologiarekin lotuta dago eta, gainera, euren hizkuntzan abesten dute. Esan nahi dugu talde askok ingelesa hartzen dutela abesteko hizkuntza moduan, baina guk miresten ditugun talde horiek euren hizkuntzan abesten dutela eta, horretaz aparte, auren herriko folklorea ere sartzen dutela eta nahasten dutela Metalarekin batera. Guri hori gustatu egin zitzaigun, izugarria iruditu zitzaigun geure hizkuntzan abestu eta geure herriko folklorea ere gehitu ahal izatea; hortxe ikusi genuen geure estiloa. Baina ez dira hor amaitzen gure eraginak, zeren 70. hamarkadako talde sinfonikoak ere gustuko ditugu, 80. hamarkadako Heavy klasikoa eta 90. hamarkadako Thrash-a ere bai... Ez gara estilo bakarrera mugatzen, denetik hartzen dugu. Kontua da elementu horiek guztiak erabili eta gauza berri bat egitea, geure gustukoa den musika bat.

Zenbait taldek estilo bakar bat hartzen dute eta ez dira hortik aldentzen, ez dute besterik egiten; guk geuk ere, hasi ginenean,

Heavy-a baino ez genuen ikusten. Norvegiako mugimendu hori ezagutu genuenean, berriz, ikusi genuen abesti bat Heavy-a zela eta hurrengo Folk-a, edo abiadura handiko kantu bat, baina elementu folkeroak sartuta... alegia, euren buruari mugarik ipini gabe. Gu Metalaren barruan gaude, baina horren barruan saiatzen gara elementu desberdinak erabiltzen, eta musika klasikoa ere asko gustatzen zaigu, eta antzinako musika ere bai (Barrokoa, Erdi Arokoa).

Norenak dira letrak eta musika?

Dena denon artean egiten dugu. Denon artean sortzen dugu ideia orokorra eta gero Beleak-ek osatzen ditu, gehienbat; berak ematen die azken forma. Gero, zeinek abestuko duen ikusita, abeslariak berak ere sartzen ditu aldaketak. Lehenengo, musika egiten dugu eta, gero, musikak zer iradokitzen digun ikusita, sortzen eta egokitzen ditugu letrak.

“Emozioa transmititzen saiatzen gara

Malkartsua izan al da diska berria ateratzeko lana?

Askok kostatako gauza izan da. Honen aurretik, *Triarchy of Vasconia* (1999) diskoa aterata geneukan beste bi talde euskaldunekin batera, ADHUR eta ILBELTZ. Nahiz eta maketa izan, nahiko lekutara ailegatu zen; azkenean, nahiko distribuzio handia izan zuen, Mexikon ere zabaldu zuten.

Baina orduko bi kantuak oraingo disko berrian ere azaltzen dira, izan ere, ez ginen oso gustura gelditu soinu kalitatearekin —geuk grabatu genuen lokalean— eta berriz grabatu ditugu kantu haiei justizia pixka bat egiteko.

Dena den, orain grabatu ditugun abestiak garai hartan konposatutakoak dira, ez dira berriak, gauza batzuk aldatu eta aberastu egin ditugu, eta geu ere ez gara ordukoak, musikari bezala ere garapen bat izan dugu-eta.

ARRIETA
AUTOZERBITZUA



Aliprox

J.M. Altzibar etorbidea · 943 60 31 01



JATETXEA
LANDETXEA
apartamentuak
bezeroentzako
oparuketa

eguneroko menua

berezitasuna
txerri txikia
(arropa, zerbitzu, eta jantziak)

Laranga auzoa - Mutriku - Tel. 629105733 - luis@piku.es

Zer duzue nahiago zuzenekoala ala diskoa?

Gure asmoa beti izan da diskoa ateratzekoa. Gainera, orain arte ez geneukan zuzenean jotzeko besteko talderik, baina, orain, bai; orain zazpi lagun gaude, eta zuzenean jotzeko moduan gaude.

Jende askok horrexegatik lagatzen du musika-asuntua, euren helburu bakarra zuzenean jotzekoa da, eta horrek huts egiten badu, ez daukate jarraitzeko alizienterik. Orain, guretzat ikaragarriko aukera da zuzenean jo ahal izatea, emozio-kontua ere desberdina da sortzen ari zaren unean eta zuzenean jotzen duzunean, biak dira momentu politak, baina zuzenekoak izugarri betetzen gaitu. Zerbait lagatzekotan, hala ere, zuzenekoala lehenago utziko genuke diskoa ateratzekoa baino.

Zer moduz doaz zuzenean jotzeko eskaerak?

Igoal izango da lehenengo egunetako gauza, baina ari da jendea batetik eta bestetik eskatzen: Valentzia, Madril, Santander... Ermuatik ere deitu digute. Oraingoz, behintzat, sekulako harrera izan dugu. Disko berri honen aurkezpena Donostian egin genuen, eta jendearen erantzuna oso ona izan zen, askok idatzi digute Myspace-era zelako giro ona egon zen esanez. Artean, diskoa entzuteko aukerarik gabe egon arren, oso harrera ona egin zigun jendeak.

Norentzako modukoa da zuen musika?

Norbaitek esango du "para todos los gustos, o para ninguno" dela. Gu saiatu gara musika desberdinen arteko oreka topatzen. Ez dakigu hori onerako ala txarrerako izango den, izan ere, jende asko eskasillatu egiten da estilo jakin batean eta ez du besterik entzun nahi izaten. Gure ustez, musika mota guztietarako izan behar dugu errespetua. Esan dugu lehen ere guk musika estilo

"Bikaina materiala. Bikaina musika taldea! Zati suabeenak Folk/Heavy talde bati entzun dizkiodanetako hoberenak dira" (Dan Swano).

desberdinak entzuten ditugula: antzinakoa, folka, jazz, heavya, klasikoa... Beraz, gure diskoan estilo desberdinak nahasten dira eta elkar osatzen dute, eta gerta liteke, gainera, hori aitzakia bat izatea beste tipo bateko zaletuak ere erakartzeko.

INDAR Productions etxeak atera du diskoa eta oso gustura daude donostiarren lanarekin, batez ere distribuzioarekin, izan ere Europa osoan eta Amerikan banatu dute. Grabaketa Ondarroako Santos Estudioan egin dute, ilusio eta gustu handiz. Argazkiak Berriatuko Andoni Piñeireorenak dira, oso lan ona. Diskoaren masterra, berriz, Suediako Unisound estudioan egin du Dan Swanok, eta oso harro daude horretaz ere.

Kalaputxiren partetik, zorionak eta segi gogor!

Kritikari espezializatuek emandako puntuazioa (1etik 10era):

Metal Storm (8)

Metal.de (9)

Pavillion 666 (9)

Xtreem Music (9.5)

Rafa Basa (9.25)

Metalcry (10)

Stereo Invaders (9)





MUTRIKUKO TANATORIOA

Ntra. Sra.
de Begofia
EHORZKETA

Iriagirre z/g

Tel.: 646 351 352 - 943 60 47 78
943 20 10 95 (24 ordu)



OKILA

SUKALDEKO ALTZARIAK
EBANIZTERIA

OKILA AROZTEGIA S.L.

Txirritxa - Mutriku
Tel. 943 60 40 18 - Faxa: 943 60 31 03

ORGANOAK, BIZITZA BERRI BATERAKO GAIK



Gauza jakina denez, gero eta hurbilagoko gaia gertatzen zaigu organoen transplantearena. Lehen gauza zailtzat eta ezohizkotzat genuena, gaur egun ohizko jarduera bilakatu da gure inguruetak ospitaleko kirofanoetan. Teknika, hortaz, badugu. Aldiz, transplanteak gauzatu ahal izateko behar-beharrezko diren lehengaiak urriak izaten dira: organoak. Horrenbestez, transplanteen garapena zailtzen duen hesirik handiena organoen eskasia da; oraindik ere nahi baino jende gutxiagok uzten du agindua hil ondoren beren organoak behar dituen norbaiti eman dakizkion. ALCER, Gipuzkoako Giltzurrun Gaixoen elkarteak etorri zaizkigu gaiaren inguruko informazioa mutrikuarrei eskaintzearen.

Aitzitik, nahi izatea bat da eta ahal izatea, berriz, beste bat. Izan ere, transplantea egiteko edozein organok balio ez duenez, hildakoen %1ek baino ez ditu betetzen organoak eman ahal izateko baldintzak. Hala eta guztiz ere, organo guztiak apretxatu ahal izango balira ere, ez ziren nahikoa izango behar erreala estaltzeko. Hori dela eta, bizien arteko transplanteak bultzatzen ari da aspaldian, familiakoen artekoa batik bat. 2010 urtean, egingo diren transplanteen %10 bizien artekoak izatea espero da. Horregatik, ALCER elkarteak omena eta esker ona agertu nahi die organoen emailleei eta beren familiei.

ORGANO EMAITZA GURE ARTEAN

Estatu Espainoleko Transplanteen erakunde nazionala munduko aurreratuen da hildakoen organo emaitzan, alde handiarekin, beste herrialde batzuekin konparatuta. Estatu mailan, gainera, euskal gizartea, Euskal Autonomia Erkidegoko datuei erreparratuta, aurre-aurrean dabil.

EAEn emaille errealean emaitzen batez bestekoa azken 10 urtetan miloi biztanleko 38-40 emailtan mantentzen da (2009. urtean, miloi biztanleko 38,5). Estatu espainiarreko batez bestekoa, berriz, miloi biztanleko 34,2; hurrengo, Portugal, miloi biz-

tanleko 26,7; ondoren Ameriketako Estatu Batuak, 26,3; Belgika, 25,7; eta Frantzia, 25,3.

ALCER-Gipuzkoak, Gipuzkoako Giltzurrun Gaixoen elkarteak, harrotasunez adierazi duenez, duela urte askotatik hona, estatu espainiarreko gaixoak, eta bereziki gure erkidegokoak, alde handiz, transplantatuak izateko aukera gehien dituztenak dira. Eta hori posible da emailleak hor daudelako, hor gaudelako.

EAEn lortutako emaitza tasa honi esker, Euskadin trasplanterako zain zeudenen artean, 2009an honako transplanteak gauzatzea lortu zen: **116** giltzurrunarenak, **49** gibelarenak, **9** bihotzarenak eta **14** birikenak, eta, gainera, beste hainbat eta hainbat, kornea, azal, hezur, zain eta abarrenak. "Hau guztia, euskal biztanleriaren eskuzabalatasun eta jarrera solidarioari esker" errepikatu dute ALCERrekoek.

Momentu honetan EAEn 2.500 gaixo inguru bizi dira organo transplante bat eginda: 1.400ek giltzurruna jaso dute dute, 800ek gibela, 160k bihotza, eta 65ek birika. Horrek esan nahi du sentsibiltate eta elkartasun handia dagoela euskal populazioan, mentalizazio lanaren ondorio.

EMAILLE GEHIAGO BEHAR DA

Baina kopuru horiek poztekoak izan arren, 2006 urtetik aurrera emaille errealean (hildakoen) beherakada txiki bat egon da, familiaren ezezkoren gorakada dela eta, %10etik %13ra igarota. Ondorioz, honek suposatzen dezake urtero gure arteko 30-35 gaixok transplanterik lortu ezin izatea.

Zoritxarrez, oraindik bidean gelditzen diren gaixo gehiegi dago edo bizi kalitate txarrekin bizi direnak, espero duten transplanterik ez delako iristen, eta batzuetan hau gertatzen da hildakoen familiakoek ez dutelako edo ezin izan dutelako egoera larri honen aurrean erreakzionatu organoak ateratzea baimentzeko, batzuetan informazio egokiaren faltagatik.

Duela 30 urtetik ALCER-Gipuzkoak, pazienteen (gaur egun 1000), senitartekoen eta laguntzaileen bitartez, Organo Emaitzarako biztanleriaren mentalizazio lanean jarraitzen du eta jarraituko du, borondatezko lanean, unibertsitate, institutu, eskola eta abarretan kanpainak eginez.

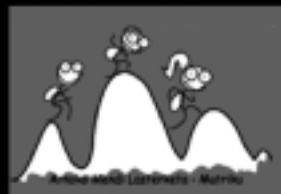
Lan honen emaitza, elkarteak 62.300 gipuzkoar baino gehiago ditu erregistratuak, konpromiso etiko pertsonal bezala beraien nahia idatziz agertu dutenak: baldintza egokietan hilez gero, beraien organoak transplantatuak izan daitezela horien beharra duten pertsonen.

MUTRIK
aholkularitza
Komunitateen administrazioa,
aseguroak,...
 Arreta pertsonala eta prezio konpetitiboak
 mutrik2010@hotmail.com · Tel.: 620 28 39 16

Joseba Iñaki Eleizgarai
masajista eta osteopatia
 Tel: 630 788 059 - Konte kalea 22, Mutriku

ARNOKO VI. MENDI LASTERKETA

IRUDITAN



ONDARROA 12 MILIA

Euskal kostaldean, arrantza jardueren eta bioaniztasunaren babeserako ekimena abian da.

Aspaldiko urteetan arrantza sektorearen gainbehera geldiezin ari gara: gobernuek izan duten politika-ikuspegirik eza eta eramandako gestio txarra; kutsadura; kontrolik gabeko arrantza...

Honek guztiak, egoera oso larrian jarri du gure itsas ingurunea eta hala agertzen dute tarteka egiten diren ebaluazio zientifikoek. Arrain espezie askoren biziraupena kolokan dago, batzuk desagertu egin dira eta hauen berreskurapena ezin da ziurtatu lehen bait lehen zerbait egiten ez bada, besteak gutxieneko biomasara ez dira iristen eta, hala ere, arrantzatzen jarraitzen da... Arraina gero eta gutxiago, gero eta urrutiago, gero eta merkeago... Amildegi ertzean gaude eta zerbait egin behar da benetan itsasotik lana, jana, bizia jaso nahi badugu.

Zer da Ondarroa 12 milia ekimena?

Arrantza sektorearen etorkizuna, itsasoko bioaniztasuna eta ekosistemak, hau da, itsasoko ondare natural publiko kontserbatzea helburu duen ekimena.

Europar Batasuneko arrantza politikek ezarritako erregulazio, kontrol-tresna eta arauak betearazteko dauden ezintasunek, argi erakusten dute goitik ezarritako politika honek huts egin duela. Emaitzak begibistakoak dira, arrantzatik bizitzea gero eta zailagoa da.

Honen aurrean kezkaturik, gizarteko eragile ezberdinak elkartu eta auzolanean arazoari irtenbide eraginkorra bilatzeari ekin diogu.

Zer da eskatzen duzuen?

Instituzioetako arduradunei gure kostaldetik 12 itsas milia arteko eremua *Babestutako Itsas Eremua* izendatzea eskatzen diegu. Frantziar estatuko mugetan hasi eta Kantabriako mugarainoko eremu aberatsa babestea alegia. Honekin, eremu horretan, artisau erako arrantza bakarrik baimenduko litzateke, amu-arrantza eta otarren erabilera esaterako. Honetaz gain, eta *Babestutako Itsas Eremuaren* barruan, *Erreserba Guneak* izendatzea ere eskatzen dugu. Hau da, arrainek arraultzak jarri eta hazteko dituzten habitat-guneak guztiz babestu, mota guztietako arrantza debekatuz.

Aisialdi eta kirol arrantzari dagokionez, kontrol zorrotza

eta legediaren benetako aplikazioa eskatzen dugu.

Zergatik 12 milia, eta ez 5 edo 20?

Alde batetik, 12 miliak Espainiar uren konpetentzia direlako eta ez Europar Batasunarenak. Europatik zerbait lortzea zailago ikusten delako, Espainiatik baino, nahiz eta jakin hala ere ez dela erreza izango, baina Eusko Jaurlaritzaren bitartez aukera gehiago ikusten dugu.

Bestetik, 12 miliako eremu horretan aurkitzen direlako lehengo kalak, Arritxu, Kalaberri, Lumatak... besteak beste. Legatza, bisigua eta desagertutako hainbat espeziaren "kabiak" izan direnak eta gaur egun hustuta daudenak, arrasterako kontrolik gabeko harrapariek garbituta uzti dutelako itsas-hondoa. Hondoko arrainekin batera azalekoak edo pelagikoak ere, berdela, antxoa, txitxarroa bezalakoak ere, eremu honetan sartzen dira beraien ugalketa egitera eta bajurako arrantzuntziak edonondik dabilta arrainaren atzetik eta barru-barruraino sartzen dira. Ondorioz, arrain hauei ere ez zaie ugaltzen uzten, arraultzak bota aurretik harrapatzen baititugu.

Horregatik arrantza teknika depredatzaile hauek 12 miliatik kanpora atera nahi dira, zona hori babestu ea kabiak berriro berpizten diren.

Honek ondorio batzuk dakartza...

Bai, guk ulertzen dugu arrantzaleen kasuan kezkaturik egotea. Lehendik daukaten egoera ez baita batere erraza





eta orain, gainera, debekua! Jabetzen gara honek epe motzean, lau edo bost urtetan egoera gogortu dezakeela. Baina horretarako aurrez neurriak hartu beharko dira, gobernuei dirulaguntzak eskatu eta bideratu.

Epe luzera, ordea, beste esperientzia batzuek hala erakutsi dute, Mediterraniar itsasoan ikusi den bezala, arraina hazten eta ugaritzen denean kanpora ateratzen hasten da eta kanpoan arrantzatu ahal izango da.

Zer lortu nahi da honekin?

Zientzilariek ebaluatu eta frogatu duten moduan, itsasoan babes eremuak sortzeak kontaezinezko onurak ekarriko lituzke: kalak eta bertako arrain espezieak lehengora itzul daitezten, berriz arrain espezieei sortzeko eta hazteko aukera emanez.

Abeltzain edo artzainek ere ardia ez dute hiltzen kumea egiteko dagoela, kumea izan ondoren baizik! Ba geuk ere berdin.

Aldi berean, itsasoari lotutako gizartearen bizimoduan islatuko lirateke onurak: kala horietatik lor daitezkeen etekin ekonomikoak handiak dira, eta arraina hurre egoetan, egunberan jardutera lehengo arrantzaleak eta berriak animatuko lirateke, lanpostuak sortuz. Ondorioz, portuak biziberritu eta mugimendua sortuko litzateke, gure merkatuetan gure itsasoko produktuei dagokien lekua eskainiko genieke eta kontsumitzaileei kalitatezko

elikagaiak.

Abiapuntua abenduan eman zenioten eta aurrera zoazte. Nondik hurrengo pausoak?

Itsas eremua babesteko plana gauzatuz goaz, gero Gasteizko Parlamentuan aurkezteko asmoz. Horretarako, txosten teknikoak lantzen dihardugu, lau lan-taldetan banatuta: Lehenengo lan-taldeak nazioarteko, espainiar estatuko eta EAEko legeriak aztertuko ditu. Bigarren lan-taldeak arrantza sektorearen azterketa sozio-ekonomikoa egingo du, nola eta zergatik iritsi garen egoera honetara, zeintzuk diren etorkizuneko perspektibak. Hirugarren lan-taldeak arrantza jardueren kontrola gauzatzeko hartu beharko diren neurriak aztertuko ditu. Laugarrenak ebaluaketa zientifikoa egingo du, biologoek arrantza jardueraren eragina aztertuko dute itsas ekosistema eta biodibertsitatean, jarduera jasangarria izan dadin.

Behin txosten zientifikoak bukatuta eta plana eskuartearen dugunean, Gasteizko Parlamentuan aurkeztuko dugu. Honek onartuz gero, Eusko Jaurlaritzak Madrilera eraman beharko luke proposamena, bertako gobernuaren kompetentzien barruan sartzen baita 12 miliako eremua.

Baliteke erabaki honetan egotea arrantzak hurrengo belaunaldietan jarraipena izan dezan erein behar den lehen hazia.



ZALDIA LAGUN ONGIZATEAREN BILA



Zalditerapia edo ekinoterapia ez da zaldiz ibiltzen ikastea. Terapia honek alderdi fisikoak, psikologikoak, hezitzaileak eta gizarte mailakoak lantzen ditu. Honetaz guztiaz gehiago jakiteko asmoz, Olmedo zalditegira jo dugu, Ihart, Tanit eta Ander honetan ere aritzen direlako.

Zeintzuk dira zalditerapiaren oinarriak?

Zalditerapian alderdi desberdinak izaten dira kontuan: Pazientearen eta adimen handiko beste bizidun baten arteko kontaktoa (kasu honetan zaldia) derrigorrezkoa da. Terapiak atsegina eta era berean dibertigarria izan behar du. Horretaz gain, naturarekin harremana izateak ere lagundu egiten du. Zaldiaren mugimendu tridimentsionalak eta berotasunak efektu onuragarriak izango ditu pazientearengan. Zaldi gainean egiten diren ariketa fisikoak ere garrantzi handia du. Honek guztiak terapia atsegina izatea bilakatzen du, autoestimua handitzeaz gain izan ditzaken gabeziak konpentsatzeko balio izango dio, eta aurrera begira aldaketak sumatuko ditu.

Zaldi bereziak behar, ala prestatu egin behar dira?

Prestatu egin behar dira, noski, baina pertsona bakoitzarentzat zaldi mota bat izendatu behar duzu. Guk zazpi zaldi erabiltzen ditugu zalditerapian eta hauetako bakoitzak bere berezitasunak eta ezaugarriak ditu. Horretaz aparte, oso garrantzitsua da terapia honetan pertsonaren eta zaldiaren arteko kontaktoa eta harremana. Bestalde, zaldiaren mugimenduak eta bere pausaren erritmoak eragin zuzena du pertsona horrengan. Zaldiaren pauso oso batek pertsonak oinez egiten dituen mugimenduen antza du, giharrez gain gorputzeko beste atalak mugitzeko gaitasuna duelako.

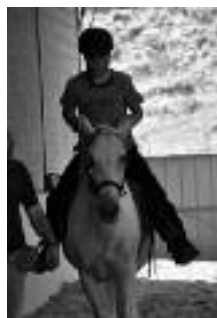
Norentzat da baliagarria zalditerapia?

Gutxitasun fisikoak zein sikikoak dituztenentzat, jarrera arazoak dituztenentzat, menpekotasunak dituztenentzat, bergizarteratze arazoak dituztenentzat... Lan alorra oso-oso zabala da. Batzuk aipatzearen, autismoa, garun paralisia, asma, Down sindromea, West sindromea, ikusmen arazoak, entzumen arazoak, komunikatzeko arazoak, drogomenpekotasun arazoak, depresioa... Hain zabala da abanikoa denak aipatu ezin ditugula. Guregana bakarka zein taldeka etortzen dira. Gaur datozenak, hamabostero etortzen dira. Elkarte batekoak dira eta euren monitorearekin datoz. Lana bakarka zein taldean egiten dugu. Larunbatetan bi talde izaten ditugu. Gaurkoak adin nagusikoak dira, datorren larunbatean adin txikikoak etorriko dira, hauek ere hamabostero. Hauetaz gain, astean zehar ere bakarkakoekin egiten dugu lan. Bakarkako lanean arlo batzuk lantzen dira eta talde lanean beste batzuk. Terapia hau lagungarri gisa erabiltzen dute.

Zein da zuen lan metodologia?

Zaldien zainketa eta garbiketa euren esku dago. Zaldia zal-





ditegitik atera, simaurra atera, lasto zikina kendu eta garbia bota, zaldia garbitu, eskuila pasatu, isatsa orraztu, apatxak garbitu... horiek guztiak egiteko konfidantza izan behar dute zaldiarekin eta hori denborarekin lortzen dute. Hasieran beldurra ematen zien zaldiarengana hurbiltzea, gaur egun, berriz, lagun gisa tratatzen dute. Eta lan guztiak egin ondorengo saria zaldi gainean ibiltzea izaten da. Aipatu lanok aldatzen joaten dira, aste bakoitzean bakoitzak badu bere zeregina, eta denei denetik egitea tokatzen zaie. Bertakoak direla sentitzen dira eta gustura egiten dute lana, ez dute-eta lan gisa hartzen.

Eta denen gustukoa izaten da saria?

Ia denentzat lorpen handia da zaldi gainean ibiltzea. Batek edo bestek arazoak ditu oinez egiteko, baina zaldi gainean ikusten duzu, tente-tente, eta pertsona garrantzitsua sentitzen da. Zaldiak ez du epaitzen, nor sentitzen da, ez da berezia sentitzen, beste edonor bezalakoa da, eta hori gauza handia da edonorentzat. Guk izugarritzko aldea ikusi dugu denengan. Irailean hasi ziren etortzen, eta egin duten aurrerapena ikusgarria da. Ez da guk esandakoa bakarrik, eurekin datozen monitoreak eta senideak ere nabaritzen dute lortutakoa.

Gero eta ezagunago den terapia...

Bai, ezagunagoa da, baina oraindik ez dago oso zabalduta. Jendeak gero eta informazio gehiago dauka zalditerapiaren ondorioez eta horrek ezagunago egingo duela uste dugu.

Gustura zaudete honekin?

Esperientzia oso aberasgarria da guretzat pertsona hauekin lana egitea. Esker onekoak dira eta maitagarriak izatera iristen dira. Askok jasotzen dugu beraingandik eta uste dugu eurak ere gustura daudela gurekin. Gogo handiz etortzen dira eta ez dute arazorik eskatutakoa egiteko.

Gure lana ez da honetara bakarrik zuzentzen baina zalditerapiak asko betetzen gaitu.

Beren lanaren inguruan nahi beste azalpen eman ondoren, teoriatik praktikara pasa ginen. Iritsi da taldea ezagutzeko ordua. Festara datozela dirudi, eta guregana datoz betidanik ezagutuko bagintuzte bezala. Aurkezpenak hasten dira, Josu, Amaia, Olatz, Josetxu, Amaia, Eloisa, Manolo, Marije, Edur eta Ander. Monitoreak, berriz, Rosa eta Ane.

Zalditegiko lanak egin ondoren iritsi da disfrutatze ordua. Banan-banan, batzuk ia euren kabuz, besteak, berriz, lagunduta tente, airoso jartzen dira Keiten gainean. Batzuk pauso lasaian, besteak trostan, denek irifarra ahoan. Panpina bazterretik hartu eta bere lekura bota. Zaldia besarkatu, laztandu, sentitu... Luzaketak, ariketak, arnasketak...

"Pozik etortzen naiz hona; zaldi gainean ibiltzea asko gustatzen zait. Panpinak bere lekutik hartu eta saskira botatzen ditut".

"Bai, nik hori dena eta gainera ariketak egiten ditut zaldi gainean. Arnasa poliki hartu hamar bider eta ariketak eta luzaketak egin".

"Hasieran beldur piskat ematen zidaten baina orain lasai joaten naiz zaldiarengana, pozik ibiltzen naiz hemen, nahiko nuke honetan jarraitzea, desiratzen egoten naiz zapatua ailegatzako hona etortzeko".

Olmedo-Uranga zalditegiaren web orria:
<http://www.everyoneweb.es/yeguadaolmedo/>



ZELAI ETA SOROAK GARBI, BIRZIKLATUZ

Bizimodua aldatzen doa eta horrekin batera egunerokoan edo lanean erabiltzen ditugun tresnak ere berritzen edo modernizatzen daudela esan genezake. Baserrietan ere esku lanerako erabiltzen ziren eta erabiltzen diren lanabesak garaiari egokitzen joan zaizkio, makina berriak ekarri, ureztatzeko tramankulu berriak jarri... Aldi berean, plastikoaren erabilera ere ugaritu egin da. Negutegietan eta ortuetan lurrean jartzen den plastikoa gehitu egin da, baita siloa estali eta belar bolak egiteko erabil-tzen den plastikoa beltza ere. Hau ikusirik eta plastikoa inguruan sor ditzakeen kalteak kontuan izanik, DEBEMEN Debabarreneko Landa Garapen Elkartera jo dugu, plastikoa biltzeko 2000 urtean martxan jarri zuten zerbitzuari buruz galdezka.

2000. urtean Gipuzkoako Landa Garapen Elkartekoek, Debabarrenean Debemen elkarrekin, baserri inguruan sortutako plastikoa mota batzuk biltzeko zerbitzua martxan jarri zuen. Zerbitzu honen helburua baserrietan nekazal erabilerarako sortzen eta pilatzen diren plastikoa bildu eta ingurumenean sortzen duten kutsadura eragozteko da. Zerbitzu hau martxan hasi aurretik, baserri askotan plastikoa inguruko zelaietan egoten zen zabalduz, eta beste baserri askok erre egiten zuten, baina oso zaila da plastikoa hori erretzea oso gogorra baita. Gaur egun, legeak ez du uzten plastikoa hori erretzen. Urtetik urtera biltzeko handituz joan da. Hala, Debabarrenean 2005ean jasotako 24.850 kilo jasotzetik, 36.700 kilo jasotzera igaro zen iaz. 2010erako, berriz, aurreikuspena hazkuntza hori mantentzea da.

Bilketa nola eta noiz

Mutrikun plastikoa biltzeko hileko hirugarren asteazkenean egiten da, neguan hilero eta udaran bi hiletik behin egiten da. Baserri-tarrei urteko egutegiaren berri ematen zaie biltzeko egunak eta puntuak zehaztuz. Plastikoa bildu ondoren, Mutrikura eramaten da eta han enpresa batek konpaktatu egiten du, jasotzen den plastikoa bolumen handia izaten baitu eta birziklatzera bidaltzeko eta garraioa kostua murrizteko horrela egin behar izaten da. Landa ingurunean biltzen den plastikoa mota hau estatuko hainbat enpresak erosten dute. Plastikoa garbitu egiten dute eta ondoren dena txiki-txiki egiten da, dilistak izango balira moduan lagatzeko. Ondoren, plastikozko poltsak egiten dituzte. Birziklatzera bidaltzen den plastikoa jasotzen duten enpresek zera eskatzen dute: plastikoa ahalik eta garbiena bidaltzea.

Beraz, plastikoa lagatzen duten baserri-tarrei zera eskatu behar zaie: Batetik, negutegietan lurrean ezartzen den **plastikoa ahalik eta lur gutxienarekin** jasotzea; bestetik, plastikoa biltzen den tokietara **ez botatzeko beste gairik** (neumatikorik, olio eta botika ontzirik, bateriarik, alantzerik, eta horrelakorik) puntu hauek ez baitira zaborte-gaiak.

Izan ere, plastikoa enpaketatzeko erabiltzen den makinari izugarri-ko kalteak eragiten dizkio aurrean aipatu ditugun material hauek.



Mutrikun, 2009an

Urtean zehar bildutako plastikoak 17.900 kilotara jo du, urtean zehar egindako hamar bilketatan.

Bilketak egiteko, berriz, lau gune daude izendatuak gure herri-etako auzoetan: Larangako bidegurutzea, Olatzerako bidegurutzea, Kalbaixo gaineko bidegurutzea, eta Astigarribia, Zalbide baserri parean.

Zer birziklatu

Bilketa guneetan siloa estaltzeko plastiko beltza, belar boletan erabiltzen dena, negutegietan eta ortuan erabiltzen dena jasotzen dute. Lehen, udaberrian edo udan negurako belarra lehortu eta metak eginda gordetzen zen. Gaur egun ordea, belar gehiena boletan plastikoan batuta gordetzen da. Eta baratzeko lanetan ere gero eta gehiago erabiltzen da aipatutako material hau, besteak beste, landareen artean belar txarrik ez irtetzeko.

Horiez gain, sokak eta plastikozko pentsu-zakuak ere jasoko dira, birziklatzeko balio dutelako.

Plastikoa ateratzeko egunak

Lau dira, esan bezala, gure herrian plastikoa auzoz auzo biltzeko egunak: uztailaren 21a, irailaren 15a, azaroaren 17a eta abenduaren 15a.

Plastikoa bezpera arratsaldean utzi behar da esandako lekuetan. Arrazoi batengatik edo besterengatik bilketa beste nonbait egitea nahi bada, aurrez Debemen elkartera deitu behar da noiz-nongoak adostearren. Aurrera begira, DEBEMEN elkartea aztertzen ari da beste gai batzuen bilketak martxan jartzea, esate baterako, artilearen bilketa.

Bide batez, azkena adierazitako ildo horretatik, idatzi hau aprobetxatu nahi da, artilea jasotzea nahi edo beharra duten guztiek Debemen elkartearekin harremanetan jartzeko lehen bailen. Telefonoz deituta, 943744067, edo interneten, www.debemen.com.

Bilketa tokiak

- Larangako bidegurutzean
- Olatzerako bidegurutzean
- Kalbaixo gaineko bidegurutzean
- Astigarribia, Zalbide baserri parean

Bildutako gaiak

- Siloa estaltzeko plastikoa
- Belar bolak biltzeko plastikoa
- Negutegien plastikoa
- Baratzeko lurra estaltzeko plastikoa
- Sokak eta plastikozko zakuak
- ...





IGOR

ZORIONAK IGOR, sei matxo haundi zure urtebetetzea izan zela-ko. Aupa Errealak! Mutrikuko familia.



LARRAITZ

Zorionak poxpolin, zure laugarren urte-betzean! Matxo handi bat danon partez!



ALAITZ

Zorionak Alaitz! Konturatu gabe hemen neska haundixa eginda! Eutsi barre horri urte askuan!



ENEKO

Hamar! Kandelatarako ere ez dugu egingo! Zorionak Eneko, etxe-ko danon partez... eta Jonen partez ere bai!



JON

Zorionak gure Joni! Zatozenian txokolatada ederra egin biharko degu! Opariak zain izango dezuz.



ENAITZ

Zorionak gure etxeko printzeari ekainaren 27an 2 urte beteko duzulako. Bi mila muxu handi etxe-ko danon partez, batez ere amona Rosa eta lbai-ren partez. Txokolatadia zeure kontu!



IKERNE eta KIKO

Presati xamarrak garenez, aurreratu egin gara baina... uztailaren lehena ere iritsiko da! Zorionak bikote! egun polit-polita izan!



NARKIS

Zorionak aitona! eta 82 muxu potolo etxe-ko denon partez. Ondo pasa egunero, baina bereziki dome-kan. Geuk prestatuko deu jenerua eta zuk ekarri apetixua!



JASONE

Zorionak Jasone ekai-naren 25ean 6 urte egingo dituzulako. Marrubizko muxuak etxekoen partez.



MIREN

Zorionak! eta Zortzi muxu Urko, Irati, Gari, amona eta atxonak.



ARATZ eta DORLETA

Zorionak bikote, zuen urtebetetzea izan delako! Segi horrela! Mila muxu etxekoen partez.



JOAKIN

ZORIONAK! San Juan egunez, 64 urte besterik ez...



ARATZ

Zorionak 3 urte betetzen dituen gure "mangoliño ederrari"! Muxu erraldoia Mutrikuko etxeko guztien partez!



RAMONITA eta JULIO

Zorionak bihotz-bihotzez zuen ezkontzaren 50. urte-urrenean. Urrezko eztai zoriontsuak opa dizkizuegu! Zuen seme-alabak, ilobak eta bilobak.



REALA

Zorionak Mutrikuko Errealzale guztiei!



OSKITZ eta ENAITZ

Bat, bi, hiru. lau, bost, sei, zazpi... Gora! Zorionak gure kapitainari, 23an 7 urte beteko duelako. Bat eta bat... Biii! Gure etxeko piratak 27an bi urte! Zuek opariak nahi eta guk txokolatadia! Iraide, ama, aita, aitxon-amonak eta osaba-izeko.

Argazki Zaharrak



**San Migueleko ikasleak Gernikan,
1964ko ekainaren 16an,
kosten zehar monjekin egindako txangoan**

Behian:

Estrella Arruabarrena,
Mari Tere Azpiazu,
Mari Carmen Egia,
Belen Andonegi,
Adelia Ituarte,
M^a Glori Romero,
M^a Trini Romero,
M^a Antoni Olariaga,
Inmaculada Barrenetxea;

Erdixan:

M^a Nieves Egaña,
Conchita Zanarruzabeitia,
Itziar Furundarena,
M^a Pilar Eizagirre,
Beatriz Txurruka,
M^a Juli Romero,
Eva Arratibel,
M^a Carmen Gabilondo.

Goixan:

Conchita Saez,
M^a Rita Elezgarai,
Lurdes Lasarte,
M^a Eli Agirrezabala,
M^a Mila Olazabal,
Pilar Maneiro,
M^a Sol Zendoia,
M^a Angeles Burgaña eta
Felicja Elezgarai.



**Brahet Rangers, 1981eko kanpeonato lokalean,
Mostik-Maixa taldearen aurkako partiduen aurretik**

Partidu honetan, Olabe hil berriari omena egin zitzaion, eta Brahetekoek banderiña egin zuten propio egun horretarako

Tente: Jose Ignacio Iparragirre (pres.), Jesus Mari Alonso, Martin Zabala, Luxio Arostegi, Martin Usandizaga, Jose Luis Zumalabe, Josetxo Arostegi, Valentin Zumalabe, Jose Mari Manzisidor "Txiliñ", Agustin Burgaña "Koko", Miguel Eizagirre, eta Jesus Mari Sanchez (entr.).

Kukulumutxu: Eduardo Sanchez "Txutxi", Aitor Mendibe, Juanjo Areizaga, Josetxo Flores "Kaskas, Jesus Mari Beristain "Epi", Jose Nuñez "Joselito", eta Xabier Iparragirre.

ANSORREGI

Oinetakoak

Erdiko kale, 9 - 943 60 33 42

INIGOBELÉN
korde 3 - ifon. 943603701

argazki-lanak
erretoke digitala
disainu graficoa
fotokopiak zuzibiltzeak/koloretan

euskal preso eta iheslariak etxera

2010 urteko mendi irteerak

ekainak 20

Orbaizeta-Urkulu-Donibane Garazi (Burdin Kurutz)

ekainak 26

Tolosa-Ondarru mendi martxa

uztailak 2-3-4

Saint Lary

irailak 12

Mendiola-Kurutzeberri-Degurixa-Araotz (Burumendi ME)

irailak 25-26, gaueko martxa

Einbar-Urko-Urkaregi-Arnoate-Mutriku

urriak 24

Candina mendilerroa (Aurrera MT)

azaroak 7

Gorbeia (Lumentza)

abendua 12

Mutrikun zehar zeharkaldia (Burumendi M.E.)



Mutriku, Ondarroa, Deba eta Lekeitioko mendi elkarteak

UDAKO EKITALDIAK

ekainak 18, barixakua

Piano entzunaldia

Mutrikuko eta Mendaroko pianojoleak

ekainak 23, eguaztena

San Juan sua

ekainak 26, zapatua

OLYMPICAS 2012 ikuskizuna

Beheko plazan, 20:00etan

uztailak 3, zapatua

Udal musika Bandaren kontzertua, herriko abesbatzekin 23:00etan, moilan

uztailak 10, zapatua

Zine emanaldia

uztailak 17, zapatua

Akordeoi Alardea, Txurruka plazan, 23:00etan

uztailaren 21etik 25era

MALEN JAIXAK

ZINE FORUM-en hurrengo emanaldiak

KUBAKO ZINEA zíkloa

ekainak 18, barixakua,
22:00etan, Gaztetxian
Clandestinos

ekainak 20, domeka,
19:00etan, Zabielen
Fresa y chocolate



ODOLA EMATEKO EGUNAK

...~~OTSAILAK 19~~.....~~APIRILAK 23~~.....**EKAINAK 18**...

...**ABUZTUAK 13**.....**URRIAK 22**.....**ABENDUAK 17**...

arratsaldeko 6etatik aurrera, lehengo anbulatorioan

ERAKUSKETAK ZABIELEN

ESKLABOTZA FRANKISMOAN,

errepideak eta fortifikazioak mendebaldeko Pirinioan

ekainaren 20ra arte

ostegun-ostiralak: 19:00 - 21:00

zapatu-domekak: 12:00 - 14:00

Kultura udal sailak eta Eusko Ikaskuntzak-ek antolatuta

MUTRIKUKO ARTE ESKOLA,

2010urtean egindako lanen erakusketa

uztailaren 1etik 15era

astelehenetik ostiralera: 19:00 - 21:00

zapatu-domekak: 12:00 - 14:00



2010-11 ikasturterako MATRIKULAK



DBH eta Batxilergoak

- Zientzia eta teknologia
- Humanitate eta Gizarte Zientziak

Matrikula epea: uztailaren 1etik 6ra (biak barne)

Goi mailako Zikloak

- Administrazioa eta Finantzak
- Instalazio Elektroteknikoak
- Akuakultura Produksioa

Matrikula epea: uztailaren 7tik 13ra (biak barne)

www.mutrikubhi.net Tel. 943603627- 943603545 e-posta: idazkaritza@mutrikubhi.net



Audi



IFAR AUTO

AUTO KONPONKETAK MARKA GUZTIAK



MEKANIKA OROKORRA

- ✓ lerrokadurak
- ✓ gurpilak
- ✓ olioak
- ✓ suspentsioak

ELEKTRIZITATEA

- injekzioa ✓
- diagnosia ✓
- aire girotua ✓
- argiak ✓
- elektronika ✓



Tel. 943 19 12 77 · Tel. eta Faxe 943 19 19 09 · e-mail: ifarauto@terra.es

Mijoa-lkutzaran poligono industriala, z/g · 20830 MUTRIKU · Mutriku-Ondarroa errepidea



Yurrita
GASTRONOMÍA DE CALIDAD

Sukaldaritza tradizionala

geure-geurea,
betikoa



Ctra. a Ondarroa, z/g • 20830 MUTRIKU (Gipuzkoa)
Tel.: 943 603 245 • Faxa: 943 604 420 • info@yurrita.com
www.yurrita.com

